

BARRETO

MODELLO 30SG CENTER PIVOT

FRESACEPPI IDRAULICA CINGOLATA MANUALE PER L'OPERATORE

UTILIZZO DELLA MACCHINA

Questa macchina è progettata per rimuovere ceppi a terra e radici esposte. La macchina non deve essere utilizzata per lavorare altri tipi di materiali o le superfici e i terreni attorno ai ceppi o alle radici.

SOMMARIO

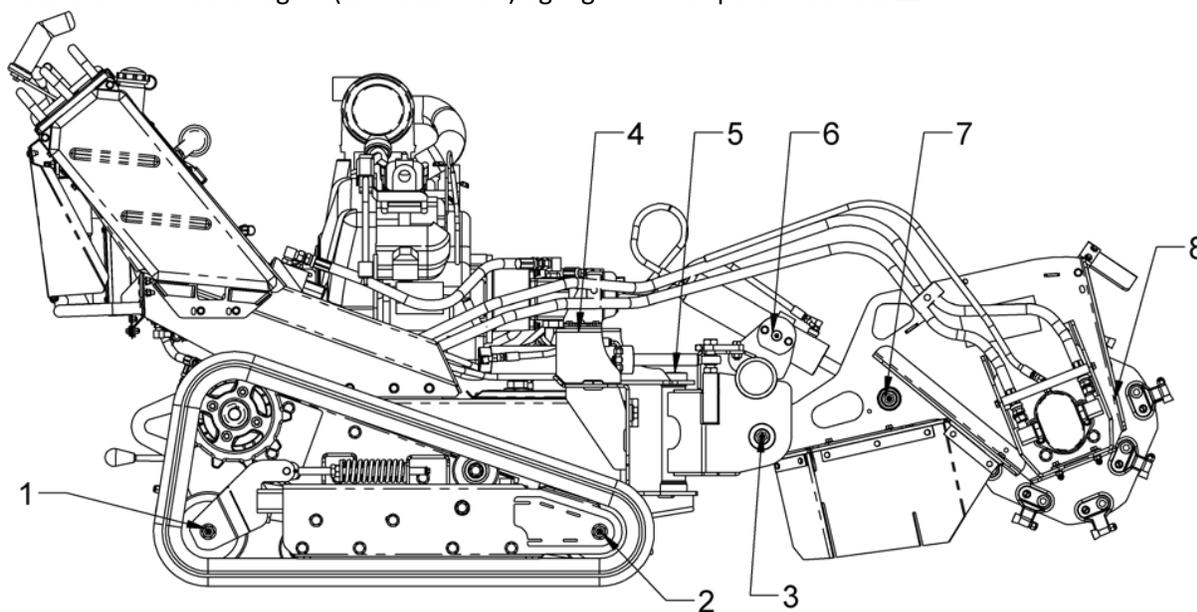
REQUISITI PER LA LUBRIFICAZIONE	2
AVVISI DI SICUREZZA	3
ISTRUZIONI DI SICUREZZA – VISIONE D'INSIEME	4
BATTERIA & STARTER ELETTRICO – ISTRUZIONI DI SICUREZZA	6
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO	7
COMANDI	7
COMANDI DEL MOTORE	9
PROCEDURA DI AVVIAMENTO DEL MOTORE	10
PROCEDURA DI AVVIAMENTO KOHLER	11
PROCEDURA DI AVVIAMENTO E COMANDI BRIGGS/VANGUARD	12
PREPARAZIONE DELL'OPERATORE	13
DATI SULLE EMISSIONI SONORE	13
DATI SULLE EMISSIONI VIBRATORIE	14
INDIVIDUAZIONE DI SERVIZI SOTTERRANEI	15
ISPEZIONE DELL'AREA DI LAVORO	16
CONTATTO CON SERVIZI SOTTERRANEI	17
FRESATURA	18
SUGGERIMENTI PER LA FRESATURA	18
PROCEDURA DI SPEGNIMENTO	18
AVVIAMENTO RAPIDO DEL MOTORE TRAMITE STARTER ELETTRICO	19
TRASPORTO A TERRA DEL FRESACEPPI	20
TRAINO DI EMERGENZA	21
TRASPORTO SU STRADA DEL FRESACEPPI	22
INDICE	24

REQUISITI PER LA LUBRIFICAZIONE

Lubrificare seguendo quanto indicato nell'illustrazione. Uno schema adesivo è inoltre affisso alla macchina.

LUBRIFICARE SECONDO GLI INTERVALLI INDICATI

1. Ruote tendicingolo posteriori: ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
2. Ruote tendicingolo anteriori: ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
3. Testa perno di sollevamento: ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
4. Perno del cilindro del braccio (entrambi i lati) ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
5. Testa perno di rotazione: ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
6. Perno di articolazione del cilindro di sollevamento (entrambi i lati) ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo:
7. Perno dell'asta di sollevamento: ogni settimana o dopo 30 ore di utilizzo.
8. Cuscinetti rotella di taglio: (entrambi i lati) ogni giorno o dopo 6 ore di utilizzo.



AVVISI DI SICUREZZA

In questa sezione vengono illustrati gli avvisi di sicurezza generali. In questo manuale, ove opportuno, possono essere presenti avvisi più specifici relativi ad un pericolo potenziale, che potrebbe verificarsi qualora le procedure o le istruzioni non venissero seguite correttamente o nella loro interezza.

SIMBOLO DI SICUREZZA



Questo è il simbolo di avvertenza internazionale. Il simbolo è accompagnato da una parola e da un messaggio scritto per mettere in guardia circa il potenziale pericolo di infortunio oppure di morte.

Accanto al simbolo compaiono le parole "PERICOLO" e "ATTENZIONE".



PERICOLO: Pericoli imminenti che, se non evitati, potranno causare infortuni gravi o morte.



ATTENZIONE: Pericoli potenziali o pratiche pericolose che, se non evitati, potrebbero causare infortuni gravi o morte.



ATTENZIONE: Pericoli potenziali o pratiche pericolose che, se non evitati, potrebbero causare infortuni lievi e arrecare danni a cose o al prodotto stesso.

Gli adesivi di sicurezza contenenti le parole "PERICOLO" o "ATTENZIONE" sono affissi alla macchina in prossimità dei punti sensibili.

Leggere il presente manuale e studiare TUTTI gli adesivi della catenaria prima di utilizzare la macchina.

Assicurarsi SEMPRE che il motore sia spento prima di effettuare la manutenzione, la pulizia, o di trasportare la macchina.

Prima dell'utilizzo, effettuare sempre un'ispezione per verificare che gli strumenti non siano usurati o danneggiati. Sostituire i bulloni e gli elementi usurati o danneggiati a gruppi, al fine di preservare l'equilibrio.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza la macchina verso di sé.

Non modificare le impostazioni del regolatore del motore o portare il motore a velocità eccessiva.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA – VISIONE D'INSIEME

LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO PRIMA DELL'UTILIZZO!

USARE IL BUON SENSO!

Chiamare prima di tagliare. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti e potrebbero essere provocati infortuni o morte; i servizi potrebbero essere interrotti; potrebbero essere arrecati danni ambientali ed eventuali piani potrebbero essere ritardati. L'operatore sarà ritenuto responsabile dei danni provocati in mancanza di preavviso.

 **PERICOLO:** I cavi elettrici sotterranei o i condotti del gas possono provocare infortuni gravi o morte se urtati dalla ruota di taglio. Individuare sempre la posizione di eventuali servizi sotterranei prima di tagliare.

 **ATTENZIONE:** I cavi a fibra ottica trasportano luce laser in grado di provocare danni alla vista.



TENERSI LONTANO dalle parti mobili del fresaceppi.

 **PERICOLO:** La ruota di taglio e le altre parti mobili possono tranciare braccia, gambe e dita. Il contatto con la ruota di taglio in funzione provocherà infortuni gravi o morte. Restare nella postazione di comando dell'operatore quando la ruota di taglio è in funzione. Mantenere gli osservatori e gli assistenti a distanza di sicurezza. Fermare immediatamente la ruota di taglio se qualcuno si trova troppo vicino alla macchina in funzione.

Indossare una visiera di sicurezza e un elmetto durante l'utilizzo o la semplice osservazione!

 **ATTENZIONE:** La ruota di taglio può scagliare schegge, sassi e detriti nell'area circostante. Mantenere le persone a distanza di sicurezza. Indossare occhiali protettivi ed elmetto durante l'utilizzo o la semplice osservazione.



Indossare protezioni per l'udito adeguate durante l'utilizzo o la semplice osservazione.

 **ATTENZIONE:** La macchina e la ruota di taglio sono molto rumorose quando sono in funzione. Indossare protezioni per l'udito adeguate.

La prolungata esposizione nel tempo a livelli di rumore elevati può danneggiare permanentemente l'udito.

Indossare guanti e stivali di sicurezza. Non indossare vestiti larghi e voluminosi. Raccogliere i capelli lunghi. Non indossare gioielli. Indossare indumenti riflettenti se si lavora in prossimità del traffico.

Utilizzare esclusivamente all'esterno e non respirare i fumi e gli scarichi del motore.

 **ATTENZIONE:** Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas tossico che, se respirato, può portare alla perdita dei sensi e provocare morte.

L'utilizzo sicuro della macchina richiede un'illuminazione adeguata, sia essa naturale o artificiale. Assicurare spazi di manovra adeguati in prossimità di edifici, recinzioni ed alberi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA – VISIONE D'INSIEME (continua)



Il contatto con la ruota di taglio provocherà infortuni gravi o morte. I denti della ruota di taglio sono affilati. Evitare il contatto anche a ruota ferma.

Evitare le pendenze se possibile.



ATTENZIONE: L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni. L'utilizzo in pendenza deve procedere a velocità lenta e le curve devono essere gradualmente. Fare riferimento al grafico presente nella sezione "TRASPORTO".

Non utilizzare vicino a pendii o argini.

Tenersi lontano dai cingoli per evitare schiacciamenti.



ATTENZIONE: Fare attenzione a non essere investiti dalla macchina. Rischio infortuni.

Parcheggiare la macchina su una superficie piana.



ATTENZIONE: Non parcheggiare in pendenza. Portare la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento situato dietro il motore del cingolo sinistro. Muovere la maniglia verso il basso per inserire il freno.

Non lasciare la macchina incustodita con il motore in funzione.

Non utilizzare vicino a fonti di polveri o vapori infiammabili.



ATTENZIONE: Le scintille degli scarichi del motore possono causare esplosioni o provocare incendi in atmosfere infiammabili o esplosive. I fumi del carburante possono prendere fuoco o esplodere.

Non utilizzare la macchina vicino a fiamme o scintille.



ATTENZIONE: I fumi del carburante possono prendere fuoco o esplodere. Se fuoriesce del carburante, non cercare di avviare il motore ma spostare la macchina per evitare ogni tipo di innesco fino a quando i vapori non si siano dissipati.

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di rifornire.



ATTENZIONE: I fumi del carburante possono prendere fuoco o esplodere. Non fumare durante il rifornimento. Non rifornire vicino a fonti di fiamme o scintille. Conservare il carburante in contenitori specifici. Aggiungere carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere il tappo del serbatoio o aggiungere carburante quando il motore è in funzione oppure è molto caldo.



ATTENZIONE: Sostituire i tappi del serbatoio e dei contenitori in maniera sicura.

Non toccare il motore, la marmitta, o gli altri componenti idraulici fino al completo raffreddamento.



ATTENZIONE: La marmitta e il motore diventano molto caldi e possono provocare ustioni gravi. Per la sicurezza vostra e delle altre persone, lasciare raffreddare completamente il motore, la marmitta e il fluido idraulico prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.



ATTENZIONE: Tenersi lontano dall'area di lavoro quando il motore è in funzione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA – VISIONE D'INSIEME (continua)

Evitare ogni contatto con il fluido idraulico.



ATTENZIONE: Quando la macchina è in funzione, il fluido idraulico si trova sotto una grande pressione e può insinuarsi sotto la pelle, ustionare e avvelenare.



ATTENZIONE: Mantenere le protezioni e gli schermi in posizione quando il motore è in funzione e mantenere i sistemi di protezione per l'operatore in posizione e in buone condizioni.



ATTENZIONE: Non riporre l'attrezzatura con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i fumi possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille. Far raffreddare il motore prima di riporre l'attrezzatura in un luogo chiuso. Per ridurre il pericolo di incendi, mantenere il motore, la marmitta, il vano della batteria e l'area di conservazione liberi da materiale vegetale e lubrificante eccessivo.

Tenere le altre persone a distanza. Se il luogo di lavoro si trova vicino a una strada o un percorso pedonale, avvisare e deviare sia il traffico motorizzato sia quello pedonale. Secondo le necessità, servirsi di ausiliari del traffico, segnali, coni e dispositivi di illuminazione per garantire la sicurezza.

Non consentire a nessuno di salire sulla macchina. Non sollevare la macchina sopra ad altre persone.



ATTENZIONE: Se la macchina dovesse cadere, schiaccerebbe chiunque vi si trovi al di sotto.

Si raccomanda di avere un estintore adatto agli incendi da combustibile nell'area di utilizzo.

BATTERIA E STARTER ELETTRICO - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Schermare completamente il viso, in particolare gli occhi, e indossare guanti di gomma per evitare ustioni da acido ogniqualvolta si maneggia la batteria. I tappi della batteria devono trovarsi in posizione ed essere serrati, se la batteria è dotata di tappi rimovibili.



ATTENZIONE: La batteria contiene acido solforico che può causare cecità e ustioni gravi.

Evitare il contatto con occhi, pelle e vestiti. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico, bagnare gli occhi con acqua corrente per 15 minuti o comunque fino all'arrivo dei soccorsi. In caso di contatto con la pelle, bagnare abbondantemente con acqua. Se viene ingerito acido, bere acqua o latte in grande quantità, quindi procedere con latte di magnesia, un uovo sbattuto o olio vegetale e rivolgersi immediatamente ad un medico.

Evitare il contatto con i componenti della batteria. Indossare guanti di gomma e lavarsi le mani dopo aver manipolato i componenti della batteria.



ATTENZIONE: I vani batteria, i terminali e i relativi accessori contengono piombo e composti del piombo, sostanze chimiche cancerogene e nocive per l'apparato riproduttivo. L'acido può causare cecità e ustioni gravi qualora fuoriuscisse dalla batteria.

Non caricare o avviare la batteria con cavi ponte vicino a fiamme o scintille o mentre si fuma.



ATTENZIONE: I fumi della batteria sono infiammabili ed esplosivi. Evitare il rischio di esplosioni che potrebbero causare cecità e provocare ustioni. Gli strumenti e le pinze dei cavi di avviamento possono generare scintille: maneggiare con attenzione.

Schermare gli occhi e il viso e indossare guanti di gomma.

La MANUTENZIONE DELLA BATTERIA è descritta nel MANUALE DEL PROPRIETARIO.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'UTILIZZO! Le ISTRUZIONI DI SICUREZZA e le ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO si trovano in questo manuale.

Assicurarsi che l'olio motore, il carburante e il fluido idraulico della macchina siano ai livelli appropriati prima di avviare il motore.

STUDIARE E COMPRENDERE LE FUNZIONI DEI COMANDI PRIMA DELL'UTILIZZO.

COMANDI

1. **INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO A CHIAVE:** La sua funzione è avviare e arrestare il motore dotato di starter elettrico.

KOHLER: L'interruttore è situato vicino agli altri comandi, nella parte superiore destra del pannello di comando.

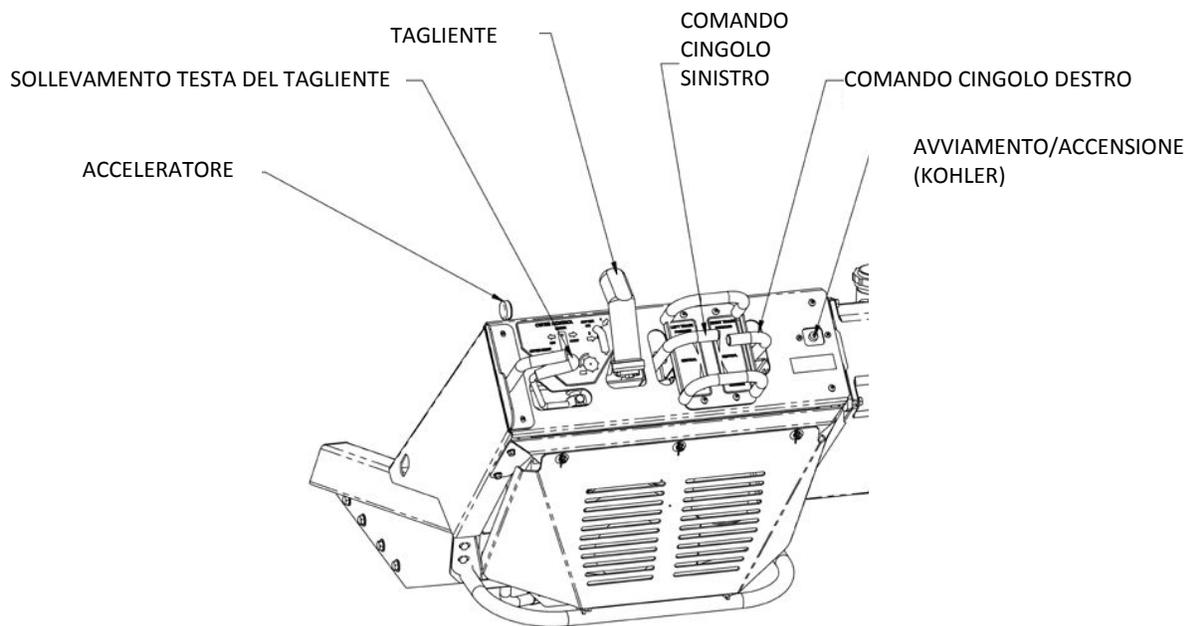
VANGUARD: L'interruttore è situato sul motore, vicino allo starter, ed è visibile quando ci si trova dietro la macchina.

Fare riferimento alla PROCEDURA DI AVVIAMENTO DEL MOTORE.

2. **ACCELERATORE:** L'acceleratore controlla il regime del motore. Aprire l'acceleratore al massimo (tutto in avanti).

3. **COMANDO DEI CINGOLI:** Controlla la direzione di marcia e la velocità.

- I comandi devono essere utilizzati con due mani.
- Spingendo la maniglia in avanti rispetto alla posizione folle, la macchina si muoverà in avanti.
- Spingendo la maniglia all'indietro rispetto alla posizione folle, la macchina si muoverà all'indietro.
- Più distante è la maniglia rispetto alla posizione folle, maggiore sarà la velocità.
- Sterzare spostando uno dei comandi il più distante possibile rispetto all'altro comando. Questo porterà uno dei cingoli a ruotare ad una velocità diversa o in un'altra direzione rispetto all'altro cingolo. La rotazione sul posto può essere effettuata muovendo uno dei controlli in avanti e l'altro all'indietro.



COMANDI (continua)

4. **COMANDO RUOTA DI TAGLIO:** Per innestare la ruota di taglio, premere il pulsante sulla leva di comando. Quindi tirare all'indietro il grilletto sotto la leva. Dopo che la ruota è stata avviata, **il pulsante può essere rilasciato**, ma il grilletto deve rimanere premuto per mantenere la ruota in funzione. Per sollevare la testa di taglio, tirare all'indietro il comando dell'altezza. Per abbassare la testa di taglio, premere il comando dell'altezza. La testa di taglio si sposta a sinistra e a destra muovendo il comando a sinistra e a destra.



5. **FRENO DI STAZIONAMENTO:** È situato dietro il motore del cingolo sinistro. Muovere la maniglia verso il basso per inserirlo e verso l'alto per disinserirlo.



COMANDI DEL MOTORE

VALVOLA DI INTERRUZIONE CARBURANTE: Deve essere in posizione APERTA per far girare il motore.

STARTER: Utilizzarlo per avviare il motore VANGUARD, è necessario solamente se il motore non raggiunge la temperatura operativa. (Fare riferimento alla PROCEDURA DI AVVIAMENTO MOTORE)

ACCELERATORE: L'acceleratore controlla il regime del motore. Aprire l'acceleratore al massimo (tutto in avanti) durante le operazioni di taglio.

INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO A CHIAVE: La sua funzione è quella di avviare e arrestare il motore dotato di starter elettrico.

KOHLER: L'interruttore è situato vicino agli altri comandi, nella parte superiore destra del pannello di comando.

VANGUARD: L'interruttore è situato sul motore vicino allo starter ed è visibile quando ci si trova dietro la macchina.

VALVOLA DI INTERRUZIONE CARBURANTE



STARTER VANGUARD

INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO A CHIAVE VANGUARD

INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO A CHIAVE KOHLER



PROCEDURA DI AVVIAMENTO MOTORE

Utilizzare esclusivamente all'esterno e non respirare i fumi e gli scarichi del motore.



ATTENZIONE: Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas tossico che, se respirato, può portare alla perdita dei sensi e provocare morte. Evitare aree o comportamenti che possano esporre al monossido di carbonio.

Controllare il livello dell'olio prima di utilizzare la macchina. Se il livello dovesse essere inferiore alla spia, consultare le INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE all'interno del MANUALE DEL PROPRIETARIO.

LIVELLO OLIO IDRAULICO



UTILIZZO A BASSE TEMPERATURE: Prima dell'utilizzo a basse temperature, fare riferimento al Manuale d'Uso del Costruttore del Motore per individuare l'olio motore raccomandato. Non spruzzare il fluido nel filtro dell'aria: il motore potrebbe danneggiarsi. Se la macchina viene utilizzata con temperature inferiori a 0°C (+32° F), è consigliabile utilizzare il fluido idraulico ISO 46. Se non si intende sostituire il fluido idraulico quando si utilizza la macchina a temperature inferiori a 0°C (+32°F), fare quanto segue:

- Far riscaldare il motore a velocità ridotta.
- Aumentare gradualmente il regime del motore, attendendo **30 minuti per il riscaldamento del fluido idraulico.**

Ridurre il regime del motore se la pompa idraulica emette fischi. Il rumore della pompa può indicare una mancanza di flusso del fluido idraulico che potrebbe danneggiare la pompa stessa.

Per avvii frequenti a temperature inferiori a -8°C (18°F) rivolgersi ad un rivenditore Barreto.

PROCEDURA DI AVVIAMENTO KOHLER

1. Controllare il livello dell'olio. Rabboccare se il livello è troppo basso. Non riempire eccessivamente.
2. Controllare il livello del carburante. Rabboccare se il livello è troppo basso. Controllare la presenza di eventuali perdite nel sistema del carburante e nelle condutture.
3. Verificare e pulire i vani di raffreddamento, le prese di aspirazione dell'aria e le superfici esterne del motore (in particolare dopo il rimessaggio).
4. Controllare che i componenti del filtro dell'aria e tutte le coperture, i tappi e le protezioni siano in posizioni e saldamente assicurate.
5. Controllare il parascintille (se presente).
6. Portare il comando dell'acceleratore a metà tra la posizione lenta e quella veloce.
7. Portare l'interruttore in posizione START. Rilasciare non appena il motore si avvia. Se il motore non si avvia, spegnere immediatamente. Non tentare di avviare il motore fino a quando il problema non viene risolto. Non utilizzare cavi per avviare il motore. Rivolgersi a un rivenditore autorizzato Kohler per ricevere assistenza.

NOTA: Per preparare un sistema di alimentazione a secco, portare l'interruttore in posizione ON per un minuto. Far effettuare un ciclo alla pompa e preparare il sistema. Portare l'interruttore su OFF.

NOTA: Non tentare di avviare il motore continuamente per 10 secondi. Attendere 60 secondi per il raffreddamento tra un tentativo e l'altro. In caso contrario, il motorino di avviamento potrebbe bruciarsi.

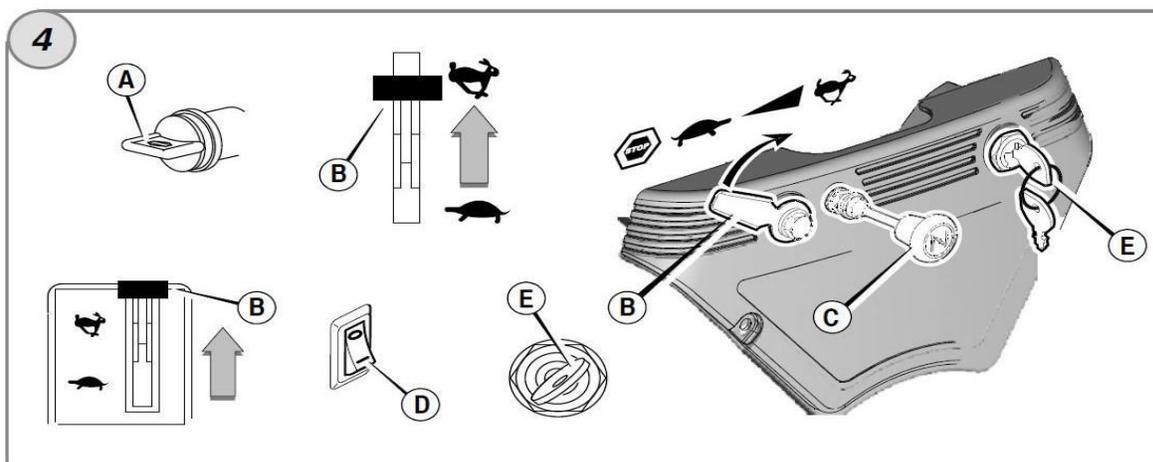
NOTA: Durante l'avvio, potrebbe prodursi un rumore metallico. Far girare il motore per 5 minuti. Se il rumore persiste, far girare il motore per 20 minuti con l'acceleratore a metà. Se il rumore persiste, portare il motore presso un rivenditore Kohler autorizzato.

Utilizzare esclusivamente all'esterno e non respirare i fumi e gli scarichi del motore.



ATTENZIONE: Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas tossico che, se respirato, può portare alla perdita dei sensi e provocare morte. Evitare aree o comportamenti che possano esporre al monossido di carbonio.

COMANDI BRIGGS/VANGUARD & PROCEDURA DI AVVIAMENTO



AVVIAMENTO DEL MOTORE

Nota: Alcuni motori e attrezzature hanno controlli remoti. Si veda il manuale del prodotto per l'individuazione e l'utilizzo di tali controlli.

1. Controllare il livello dell'olio motore. Consultare la sezione Come Verificare/Aggiungere Olio nel manuale del costruttore del motore.
2. Assicurarsi che i comandi di trazione, se presenti, siano disinseriti.
3. Portare la valvola di interruzione carburante (A), se presente, in posizione ON (Figure 4).
4. Portare il comando dell'acceleratore (B) in posizione avanti. Mantenere questa posizione con il motore in funzione.
5. Tirare il comando dello starter (C), se presente, in posizione di avviamento.

Nota: Per avviare il motore con un sistema di alimentazione a secco (al primo avvio o dopo aver esaurito il carburante), il comando dovrà rimanere in posizione di avviamento più a lungo. La pompa avrà così più tempo per preparare il sistema di alimentazione.

6. Portare l'interruttore di arresto (D), se presente, in posizione ON.
7. Portare l'interruttore di avviamento elettrico (E) in posizione on/start (Figure 4).
8. Se il motore si avvia ma non continua a girare, portare il comando dello starter (C) in posizione di marcia per avviare il motore.

NOTA: Per allungare la vita dello starter, utilizzare cicli di avviamento brevi (massimo cinque secondi). Attendere un minuto tra un ciclo e l'altro. **Nota:** Se dopo ripetuti tentativi il motore non si avvia, consultare VanguardEngines.com o chiamare il numero di emergenza.

9. Mentre il motore si riscalda, portare il controllo dello starter (C) in posizione di marcia.

Utilizzare esclusivamente all'esterno e non respirare i fumi e gli scarichi del motore.



ATTENZIONE: Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas tossico che, se respirato, può portare alla perdita dei sensi e provocare morte. Evitare aree o comportamenti che possano esporre al monossido di carbonio.

PREPARAZIONE DELL'OPERATORE

Tutti gli operatori devono:

- Avere dimestichezza con i comandi e il funzionamento del fresaceppi, preferibilmente sotto la supervisione di un operatore esperto.
- Avere almeno 18 anni ed essere mentalmente e fisicamente idonei ad utilizzare la macchina in maniera sicura.
- Avere studiato le ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI FUNZIONAMENTO presenti nel manuale.

PROTEZIONI PERSONALI: Per motivi di sicurezza, l'operatore è tenuto ad indossare l'attrezzatura per la protezione personale. Mantenere gli osservatori a distanza di sicurezza e non utilizzare nel caso in cui qualcuno, in particolare bambini e animali, si avvicini eccessivamente.

Indossare una visiera di sicurezza e un elmetto durante l'utilizzo o la semplice osservazione!

 **ATTENZIONE:** La ruota di taglio può scagliare schegge, sassi e detriti nell'area circostante.

Indossare guanti e stivali di sicurezza. Non indossare vestiti larghi e voluminosi. Raccogliere i capelli lunghi. Non indossare gioielli. Indossare indumenti riflettenti se si lavora in prossimità del traffico.

Indossare protezioni per l'udito adeguate durante l'utilizzo o la semplice osservazione.

 **ATTENZIONE:** La prolungata esposizione nel tempo a livelli di rumore elevati può danneggiare permanentemente l'udito



I dispositivi di protezione dell'udito non forniscono tutti lo stesso livello di protezione. Quelli che garantiscono una copertura totale dell'orecchio sono migliori rispetto ai tappi. È importante scegliere un dispositivo adeguato all'ambiente di lavoro specifico, poiché i picchi di rumore possono variare. Uno specialista di acustica ambientale può aiutare a determinare il livello di protezione richiesto.

DATI SULLE EMISSIONI SONORE

Dichiarazione Direttiva Macchine

VALORI DI EMISSIONE SONORA DICHIARATI ai sensi della norma ISO 4871	
Livello di potenza sonora ponderato A, L_{WA} (rif. 1pW) in decibel	Modalità operativa normale 104
Incertezza, K_{WA} , in decibel	3
Livello di pressione sonora ponderato A, L_{PA} (rif. 20μPa) nella posizione operatore, in decibel	85
Incertezza, K_{PA} in decibel	4
Valori calcolati secondo il codice di prova dell'emissione acustica determinato dalla norma ISO 3744: 1994	Direttive 2000/14/CE Allegato IIIB paragrafo 54
NOTA – La somma di un valore di emissione sonora e l'incertezza relativa rappresenta il termine massimo dell'intervallo di valori che si presenterà nelle misurazioni.	

I valori elencati qui sopra sono arrotondati al decibel più vicino secondo la norma ISO 4871

Risultato della Direttiva sulle Emissioni Sonore.

Livello di potenza sonora garantito **107 dB**

NOTA – Il livello di potenza sonora garantito viene calcolato a partire dai valori non approssimati e potrebbe essere diverso dai valori qui sopra indicati

DATI SULLE EMISSIONI VIBRATORIE

Il valore di emissione vibratoria dichiarato è conforme alla norma EN 12096: il valore misurato dell'emissione vibratoria media è pari a 2.0 m/s². L'incertezza della misura è pari a 2.4 m/s². I guanti di sicurezza aiutano a isolare le mani dalle vibrazioni, tenendole calde e asciutte, mantenendo stabile la circolazione sanguigna e limitando il rischio di infortuni causati dalle vibrazioni.

Il Fresaceppi Barreto, Modello E30SG se utilizzato conformemente alle istruzioni, e testato conformemente alla Direttiva EN 1033:1995, emette le seguenti vibrazioni, dichiarate conformemente alla Direttiva EN 12096:1996.

Emissione vibratoria media misurata	a_{hv}	2.0	m/s²
Incetezza	K	2.4	m/s²

Tali valori possono essere paragonati con i livelli di emissione vibratoria di altri strumenti che siano stati testati con lo stesso metodo.

Nota: i dati rappresentano il valore medio ottenuto su 5 test, come le cifre presenti negli assi x, y e z

combinata nella somma vettoriale ($a_{hv} = \sqrt{a_{hwx}^2 + a_{hwy}^2 + a_{hwz}^2}$). Questa somma viene utilizzata per calcolare la media in ciascun test.

Poiché il valore sopra indicato rappresenta la media ottenuta di più test, ed è basato sui dati presenti sui tre assi, lo riteniamo un'approssimazione ragionevole del valore reale, considerando, in particolare, l'incertezza dei risultati (K).

Le possibilità che questa macchina possa provocare la sindrome da vibrazione mano-braccio è molto scarsa, poiché il livello di emissione media è pari o inferiore a 2.5 m/s².

INDIVIDUAZIONE DI SERVIZI SOTTERRANEI

OSHA CFR 29 1926.651 richiede che venga determinata approssimativamente la posizione dei servizi sotterranei prima di iniziare i lavori di scavo o di trivellazione nel sottosuolo. Quando i lavori di scavo o di perforazione si avvicinano al luogo in cui è stata stimata la presenza dei servizi, deve essere determinata la posizione esatta delle strutture con un metodo sicuro, accettabile e affidabile. Se un servizio non può essere individuato con precisione, l'azienda responsabile è chiamata ad interromperlo.

Chiamare prima di scavare. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti e potrebbero essere provocati infortuni o morte; i servizi potrebbero essere interrotti; potrebbero essere arrecati danni ambientali ed eventuali piani potrebbero essere ritardati. L'operatore sarà ritenuto responsabile dei danni provocati in mancanza di preavviso.



PERICOLO: I cavi elettrici sotterranei o i condotti del gas possono causare infortuni gravi o morte se urtati dalle lame. Individuare sempre la posizione di eventuali servizi sotterranei prima di scavare.



ATTENZIONE: I cavi a fibra ottica trasportano luce laser in grado di provocare danni alla vista.

CHIAMARE L' 811 o 1-888-258-0808 PER INDIVIDUARE I SERVIZI PRIMA DI LAVORARE IL TERRENO (U.S.A. O CANADA). Questo servizio gratuito fornirà un numero unico collegato all'area geografica selezionata. Prima di iniziare ogni tipo di lavoro di scavo, chiamare il numero unico locale e ogni azienda fornitrice di servizi che non aderisce al sistema del numero unico. Il rappresentante locale informerà le aziende circa l'intenzione di avviare dei lavori di scavo. Tali aziende segnaleranno quindi le proprie strutture sotterranee utilizzando i seguenti codici internazionali:

Rosso	Rete elettrica
Giallo	Gas, benzina o petrolio
Arancione	Comunicazioni, rete telefonica, televisione
Blu	Acqua potabile
Verde/marrone	Rete fognaria
Bianco	Scavo proposto
Rosa	Misurazione

Nelle aree non incluse nel sistema, contattare le aziende fornitrici locali per individuare e segnare le strutture sotterranee. Non fare affidamento esclusivamente sugli indizi visivi come tombini o scatole elettriche... **CHIAMA!**

Sonda il terreno.
Chiama e scava!



**Know what's below.
Call before you dig.**

ISPEZIONE DELL'AREA DI LAVORO

Ispezionare l'area di lavoro per verificare eventuali condizioni o ostacoli che possano impedire lo scavo o creare pericoli per la sicurezza dell'operatore e delle altre persone. Utilizzare le informazioni presenti in questo manuale assieme ad una buona capacità di giudizio per individuare i pericoli da evitare.

Oltre a chiamare per **INDIVIDUARE LA POSIZIONE DEI SERVIZI SOTTERRANEI** (vedere la sezione precedente per i dettagli), l'operatore e/o il capomastro dovranno ispezionare l'area di lavoro. Individuare centraline elettriche, avvisi di strutture sotterranee, tombini, attività di scavo recenti, indizi della presenza di servizi sotterranei, argini, sporgenze, fossi, sassi, rami, cavi, terreno irregolare, scavi esistenti o buche e presenza di agenti tossici nel terreno.

Utilizzare esclusivamente all'esterno e non respirare i fumi e gli scarichi del motore.



ATTENZIONE: Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas tossico che, se respirato, può portare alla perdita dei sensi e provocare morte.

Non utilizzare vicino a fonti di polveri o vapori infiammabili.



ATTENZIONE: Le scintille degli scarichi del motore possono causare esplosioni o provocare incendi in atmosfere infiammabili o esplosive. I fumi del carburante possono prendere fuoco o esplodere.

Assicurare spazi di manovra adeguati in prossimità di edifici, recinzioni ed alberi.

L'utilizzo sicuro della macchina richiede un'illuminazione adeguata, sia essa naturale o artificiale.

Tenere le altre persone a distanza. Se il luogo di lavoro si trova vicino a una strada o un percorso pedonale, avvisare e deviare sia il traffico motorizzato sia quello pedonale. Secondo le necessità, servirsi di ausiliari del traffico, segnali, coni e dispositivi di illuminazione per garantire la sicurezza.

CONTATTO CON SERVIZI SOTTERANEI

Dopo aver INDIVIDUATO I SERVIZI SOTTERANEI ed aver effettuato un' ISPEZIONE DELL'AREA DI LAVORO, potrebbe ancora verificarsi il contatto accidentale tra le lame e una linea dell'utenza. In tal caso, arrestare le operazioni e chiamare il numero di emergenza.

Se accidentalmente viene tagliato un cavo, non è sempre facile chiarirne l'identità. Potrebbe essere una linea elettrica oppure una linea delle telecomunicazioni, sia essa telefonica, televisiva o fibra ottica. In ogni caso, non toccarlo e tenersi lontano dalle sue estremità. Interrompere i lavori e chiamare il numero di emergenza. Non riprendere le operazioni finché l'azienda coinvolta non abbia esaminato la situazione, agito di conseguenza e dato il nulla osta per il procedere dei lavori.

Se si urta una tubatura, questa potrebbe trasportare gas, petrolio, benzina, acqua o potrebbe essere una condotta del sistema fognario. In ogni caso, interrompere i lavori, spegnere il motore ed evacuare immediatamente l'area. Chiamare il numero di emergenza.

Fili o cavi elettrici: Se si ritiene di aver tagliato dei cavi elettrici, interrompere i lavori e chiamare il numero di emergenza. Mantenersi a distanza dall'area.



PERICOLO: Una scarica elettrica può uccidere. Ogni filo o cavo tagliato potrebbe avere un voltaggio ELEVATO. Non toccarlo!

Linee del gas: Se si ritiene di aver urtato un condotto del gas, spegnere il motore ed evacuare immediatamente l'area. Chiamare il numero di emergenza.



PERICOLO: Un'esplosione di gas può uccidere. È probabile che si formino scintille dovute all'attrito tra la catena di scavo e il tubo metallico. Una fuoriuscita di gas può facilmente provocare un'esplosione.

Cavi a fibra ottica: Se si ritiene di aver tagliato un cavo a fibra ottica, non toccarlo e tenersi lontano dalle sue estremità.



ATTENZIONE: I cavi a fibra ottica trasportano luce laser in grado di provocare danni alla vista. Chiamare il numero di emergenza.

FRESATURA

1. Sollevare la testa di taglio e portare la macchina in posizione per iniziare a tagliare. Posizionare la macchina in modo che la testa di taglio possa muoversi liberamente vicino al lato del ceppo.
2. Aprire l'acceleratore al massimo (leva in avanti).
3. Innestare la ruota di taglio.
4. Utilizzando la leva di comando della testa di taglio, muovere lentamente la ruota di taglio lungo il lato del ceppo. Regolare la profondità di taglio e la velocità per impedire che il motore si inceppi e la ruota smetta di girare.
5. Una volta terminato il movimento, abbassare la ruota di qualche centimetro e ripetere il medesimo movimento di taglio.
6. Continuare con una serie di tagli lungo il lato del ceppo fino a quando il taglio non si trova sotto il livello del terreno o i denti tagliano ad una profondità inferiore alla metà del raggio della ruota.
7. A seconda del diametro del ceppo, potrebbe essere necessario spostare la macchina. Dopo aver lavorato il primo lato, muovere il fresaceppi in avanti e ripetere la procedura fino a quando il ceppo non viene completamente tagliato sotto il livello del terreno.

SUGGERIMENTI PER LA FRESATURA

Liberare l'area da detriti, rami e sassi. Aprire l'acceleratore al massimo.

Ascoltare il regime del motore e osservare la velocità della ruota di taglio. Regolare la velocità delle oscillazioni e la profondità di taglio per mantenere un regime del motore e una velocità di taglio elevati. Non far arrestare il motore e la ruota di taglio.

È più efficace tagliare il lato del ceppo piuttosto che operare su un'area più vasta. Quando i denti tagliano ad una profondità inferiore alla metà del raggio della ruota, sollevare il tagliente e spostare la macchina in avanti per iniziare a lavorare su un nuovo lato.

PROCEDURA DI SPEGNIMENTO

1. Parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana.



ATTENZIONE: Non parcheggiare in pendenza. Portare la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento situato dietro il motore del cingolo sinistro, vicino all'adesivo qui illustrato. Muovere la maniglia verso il basso per inserire il freno.



2. A meno che la macchina non venga caricata su un rimorchio, abbassare a terra la testa di taglio.
3. Portare l'ACCELERATORE al minimo.
4. Portare l'INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO in posizione OFF per arrestare il motore, e togliere la chiave.
5. Chiudere la VALVOLA DI INTERRUZIONE CARBURANTE.

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento.



ATTENZIONE: I fumi del carburante possono prendere fuoco o esplodere. Non fumare e mantenere l'area libera da fiamme e scintille

Non toccare il motore, la marmitta, o gli altri componenti idraulici fino al completo raffreddamento.



ATTENZIONE: La marmitta e il motore diventano molto caldi e possono provocare ustioni gravi. Per la sicurezza vostra e delle altre persone, lasciar raffreddare completamente il motore, la marmitta e il fluido idraulico prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.



AVVIAMENTO RAPIDO DEL MOTORE MEDIANTE STARTER ELETTRICO

Schermare completamente il viso, in particolare gli occhi, e indossare guanti di gomma per evitare ustioni da acido ogniqualvolta si maneggia la batteria. I tappi della batteria devono trovarsi in posizione ed essere serrati, se la batteria è dotata di tappi rimovibili.



ATTENZIONE: La batteria contiene acido solforico che può causare cecità e ustioni gravi.

Evitare il contatto con occhi, pelle e vestiti. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico, bagnare gli occhi con acqua corrente per 15 minuti o comunque fino all'arrivo dei soccorsi. In caso di contatto con la pelle, bagnare abbondantemente con acqua. Se viene ingerito acido, bere acqua o latte in grande quantità, quindi procedere con latte di magnesia, un uovo sbattuto o olio vegetale e rivolgersi immediatamente ad un medico.

Evitare il contatto con i componenti della batteria. Indossare guanti di gomma e lavarsi le mani dopo aver manipolato i componenti della batteria.



ATTENZIONE: I vani batteria, i terminali e i relativi accessori contengono piombo e composti del piombo, sostanze chimiche cancerogene e nocive per l'apparato riproduttivo. L'acido può causare cecità e ustioni gravi qualora fuoriuscisse dalla batteria.

Non caricare o avviare la batteria con cavi ponte vicino a fiamme o scintille o mentre si fuma.



ATTENZIONE: I fumi della batteria sono infiammabili ed esplosivi. Evitare il rischio di esplosioni che potrebbero causare cecità e provocare ustioni. Gli strumenti e le pinze dei cavi di avviamento possono generare scintille: maneggiare con attenzione.

Schermare gli occhi e il viso e indossare guanti di gomma.

Non caricare o avviare rapidamente la batteria mediante cavi ponte se congelata o a basso livello di elettroliti.

IMPORTANTE: Utilizzare esclusivamente un sistema a 12 volt per l'avviamento rapido. Il veicolo utilizzato per l'avviamento rapido non deve entrare in contatto con la macchina. Se i due veicoli entrano in contatto potrebbero formarsi scintille, quando il cavo ponte positivo è collegato o scollegato. Se la batteria è dotata di tappi, questi devono trovarsi in posizione e ben serrati, al fine di ridurre il rischio di esplosioni.

NON AVVIARE I MOTORI KOHLER MEDIANTE CAVI, RECARSI PRESSO UN RIVENDITORE AUTORIZZATO KOHLER PER LA RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI.

COLLEGAMENTO CON CAVI PONTE:

1. Portare l'interruttore di avviamento su OFF.
2. Collegare i cavi come segue:
 - a) Collegare un'estremità del cavo ROSSO al terminale POSITIVO (+) della batteria scarica.
 - b) Collegare l'altra estremità del cavo ROSSO al terminale POSITIVO (+) della batteria di soccorso.
 - c) Collegare un'estremità del cavo NERO al terminale NEGATIVO (-) della batteria di soccorso.
 - d) Collegare l'altra estremità del cavo NERO alla struttura della macchina con la batteria scarica, lontano dalla batteria stessa.
- 3) Avviare il motore.
- 4) Scollegare i cavi in ordine inverso rispetto alla connessione e coprire il terminale di ogni cavo ponte. Per evitare il formarsi di scintille vicino alla batteria, non scollegare mai il cavo ponte rosso senza prima scollegare il cavo ponte nero.

TRASPORTO A TERRA DEL FRESACEPPI

Sollevare la testa di taglio.



ATTENZIONE: Il contatto con la ruota di taglio in funzione provocherà infortuni gravi o morte. I denti del tagliente sono affilati. Evitare il contatto anche a tagliente fermo.

COMANDO DEI CINGOLI: Controlla la direzione di marcia e la velocità.

- I comandi devono essere utilizzati con due mani.
- Spingendo la maniglia in avanti rispetto alla posizione folle, la macchina si muoverà in avanti.
- Spingendo la maniglia all'indietro rispetto alla posizione folle, la macchina si muoverà all'indietro.
- Più distante è la maniglia rispetto alla posizione folle, maggiore sarà la velocità.
- Sterzare spostando uno dei comandi il più distante possibile rispetto all'altro comando. Questo porterà uno dei cingoli a ruotare ad una velocità diversa o in un'altra direzione rispetto all'altro cingolo. La rotazione sul posto può essere effettuata muovendo uno dei controlli in avanti e l'altro all'indietro.

Tenersi lontano dai cingoli per evitare schiacciamenti.



ATTENZIONE: Fare attenzione a non essere investiti dalla macchina. Rischio infortuni.

Non consentire a nessuno di salire sulla macchina.

Non cambiare improvvisamente velocità o direzione.

Prestare particolare attenzione sui terreni morbidi o irregolari.

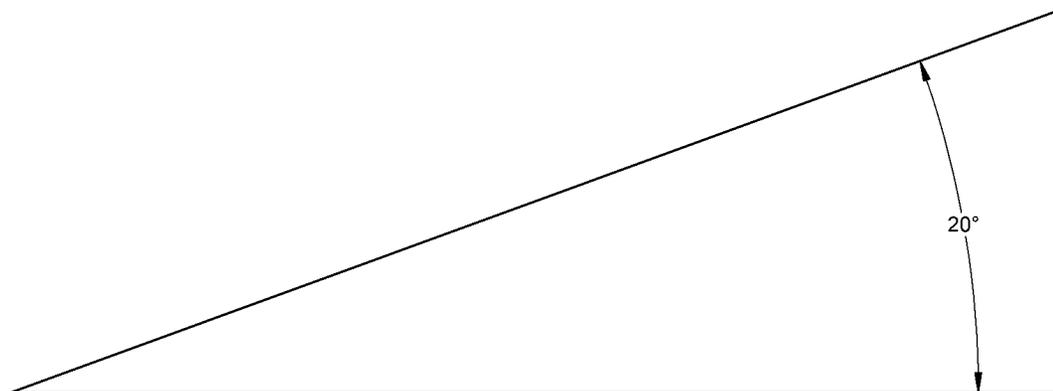
Non utilizzare vicino a fossi o argini.

Evitare le pendenze se possibile. Non utilizzare su pendenze con inclinazioni superiori a quanto indicato di seguito.



ATTENZIONE: L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni. L'utilizzo in pendenza deve procedere a velocità lenta e le curve devono essere graduali.

L'inclinazione massima consentita è di 20°.



TRAINO DI EMERGENZA

In caso di guasto al motore, la macchina può essere trainata per brevi distanze.

I cingoli sono azionati da un insieme di pompe tandem. La pompa anteriore controlla il cingolo di destra mentre l'altra pompa controlla quello di sinistra. Le valvole di bypass della pompa possono essere aperte per consentire il traino della macchina.

- Inserire il freno di stazionamento se ci si trova su un pendio per impedire che la macchina si muova autonomamente. Il freno è situato dietro il motore del cingolo sinistro. Muovere la maniglia verso il basso per inserirlo.



ATTENZIONE: L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Allontanarsi dalla macchina per evitare infortuni.

- Allentare (**non rimuovere**) i tappi di bypass con due giri completi in senso antiorario.
- Disinserire il freno di stazionamento portando la maniglia verso l'alto.
- La macchina può essere trainata per distanze brevi (1/4 km) a bassa velocità: 3km/h o 60m al minuto
- Una volta terminata l'operazione, chiudere entrambe le valvole di bypass chiudendo i tappi con una coppia di serraggio.
- Utilizzare un camion o un caravan per il trasporto su strada.

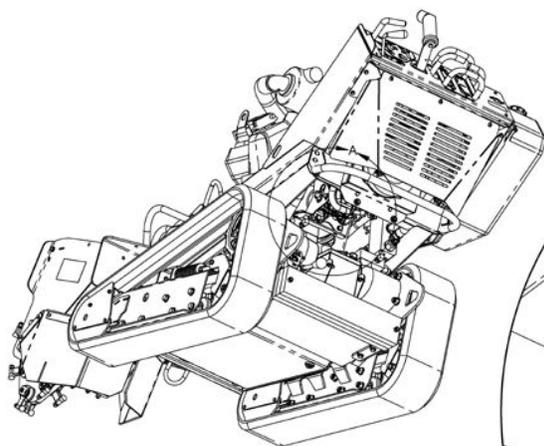
Se la testa di taglio deve essere sollevata senza il motore in azione, fare quanto segue:

1. Utilizzare cinghie o catene per sostenere la testa di taglio.
2. Allentare il tubo della porta posteriore del cilindro del braccio e sollevare la testa di taglio con un montacarichi o un muletto.
3. Se la testa di taglio non viene sollevata, allentare il tubo della porta anteriore del cilindro del braccio.

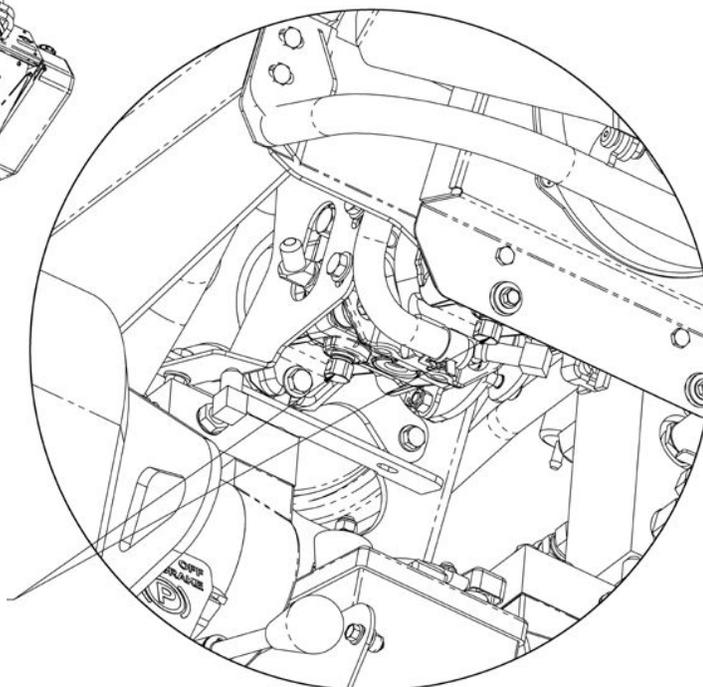


ATTENZIONE: La testa di taglio è pesante. Non è consigliabile sollevarla a mano ma, se strettamente necessario, servirsi di due persone robuste per sollevare il braccio e una terza, per stringere il/i tubo/i una volta alzata la testa di taglio.

4. Assicurare la testa di taglio in posizione verticale con una cinghia o una catena sull'alloggiamento della testa.



VALVOLE DI BYPASS
(2 TAPPI ESAGONALI CON FORI A
CROCE) ALLENTARE CON DUE
GIRI PER TRAINARE LA
MACCHINA SUL RIMORCHIO



TRASPORTO SU STRADA DEL FRESACEPPI

La soluzione **MIGLIORE** per trasportare la catenaria su strada è utilizzando il **RIMORCHIO CON PIATTAFORMA ELEVATRICE BARRETO E4X6**.

Prima del traino:

- Il veicolo trainante deve avere uno snodo di almeno 5 cm. Assicurarsi che sia in buone condizioni e saldamente fissato al veicolo.
- Assicurare il gancio allo snodo stringendo il dado del gancio.
- Incrociare le catene sotto il braccio del rimorchio per impedire che cada a terra nel caso in cui il collegamento con il rimorchio dovesse staccarsi.
- Fare in modo che le catene abbiano abbastanza lasco, per consentire al veicolo di girare correttamente. Le catene non devono trascinarsi a terra o essere eccessivamente strette. Il lasco deve fare in modo che il braccio del rimorchio e il gancio non tocchino terra quando il rimorchio è scollegato.
- Collegare la catena di sicurezza al veicolo trainante in modo che non possa staccarsi.
- Verificare dopo poco il collegamento tra il gancio e lo snodo e stringere nuovamente se necessario. Prestare sempre estrema attenzione e considerare lo spazio di manovra quando si traina un rimorchio. **GUIDARE CON PRUDENZA!**

PROCEDURA DI CARICO del fresaceppi **RIMORCHIO CON PIATTAFORMA ELEVATRICE BARRETO E4X6**:

1. Portare il veicolo trainante e il rimorchio collegato a livello del terreno.
2. Sbloccare il perno a catena della piattaforma per sollevarla leggermente. Lasciare il perno quando verrà impegnato dall'azione a molla e la piattaforma verrà riportata in posizione orizzontale.
3. Allineare la macchina con il retro del rimorchio. La testa di taglio deve trovarsi dalla parte del rimorchio.
4. Portare lentamente il fresaceppi sulla piattaforma in marcia avanti. Quando il peso della macchina raggiunge il punto di equilibrio, la piattaforma si porterà automaticamente a livello.



ATTENZIONE: L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni.

5. Le catene del KIT DI FISSAGGIO 00340 sono sufficientemente lunghe per regolare il peso del rimorchio sul gancio.
6. Far passare la catena anteriore attraverso l'anello a "D" sulla parte anteriore del fresaceppi e nel foro del sostegno.
7. Portare indietro il fresaceppi fino a quando la catena non sia ben serrata.
8. Portare l'acceleratore al minimo e spegnere il motore, quindi chiudere la valvola di interruzione carburante. Si veda la PROCEDURA DI SPEGNIMENTO per maggiori dettagli.
9. Far passare la catena posteriore attraverso gli anelli che si trovano nella parte posteriore della macchina e gli anelli a "D" del rimorchio.
10. Agganciare per fissare il carico e stringere.



Viene fornito un collegamento veloce per evitare di perdere la catena quando non viene utilizzata. Fissarlo tra le maglie della catena accanto a uno degli anelli a "D" del rimorchio. Non utilizzarlo per fissare il carico.

Verificare che il perno della catena della piattaforma sia impegnato.

PROCEDURA DI SCARICO del fresaceppi da un **rimorchio con piattaforma elevatrice Barreto E4X6**:

1. Portare il veicolo trainante e il rimorchio collegato a livello della strada.
2. Rimuovere le cinghie e le catene che assicurano la macchina agli anelli a "D" del rimorchio
3. Avviare il motore utilizzando la PROCEDURA DI AVVIAMENTO DEL MOTORE.
4. Sbloccare il perno a catena della piattaforma e far ruotare l'impugnatura del perno per aprirla.
5. Far scendere lentamente il fresaceppi in retromarcia. Quando il peso della macchina raggiunge il punto di equilibrio, la piattaforma si porterà automaticamente a livello. Procedere in retromarcia fino a quando i cingoli non si trovano entrambi completamente a terra.

TRASPORTO SU STRADA DEL FRESACEPPI (continua)

 **ATTENZIONE:** L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni.

Muovere il comando della piattaforma elevatrice del rimorchio in modo che l'azione a molla impegni il perno a catena quando la piattaforma è portata a livello.

PROCEDURA DI CARICO del fresaceppi su un camion per mezzo di rampe:

1. Portare il camion e la macchina a livello del terreno.
2. Utilizzare rampe adeguate, assicurandosi che esse siano **fissate al retro della piattaforma**.
3. Allineare la macchina con le rampe, con la ruota di taglio ben distante dalla parte posteriore del camion. Portare lentamente in retromarcia il fresaceppi sulle rampe, quindi sulla piattaforma.

 **ATTENZIONE:** L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni.

4. Portare al minimo l'acceleratore e spegnere il motore, quindi chiudere la valvola di interruzione carburante. Si veda la PROCEDURA DI SPEGNIMENTO per maggiori dettagli.
5. Assicurare la catenaria al camion utilizzando i due anelli che si trovano nella parte posteriore bassa della macchina e l'anello "D" nella parte anteriore.

PROCEDURA DI SCARICO del fresaceppi da un camion per mezzo di rampe:

1. Portare il camion a livello del terreno.
2. Utilizzare rampe adeguate, assicurandosi che esse siano **fissate al retro della piattaforma**.
3. Rimuovere le cinghie e le catene che assicurano la macchina al camion.
4. Avviare il motore utilizzando la PROCEDURA DI AVVIAMENTO DEL MOTORE.
5. Portare lentamente il fresaceppi a terra utilizzando le rampe.

 **ATTENZIONE:** L'utilizzo in pendenza aumenta le possibilità che la macchina perda trazione o si rovesci, specialmente se la superficie è bagnata. Se si perde il controllo della macchina, allontanarsi immediatamente per evitare infortuni.

PROCEDURA DI CARICO della macchina sulla piattaforma del camion utilizzando un montacarichi: Non cercare di sollevare la catenaria se non si dispone di un'attrezzatura adeguata per sollevare e posare la macchina sul camion. Se si utilizza un tirante, il limite di carico per braccio è pari a 450 kg. La lunghezza minima del braccio deve essere pari a 2m.

1. Portare il camion e il fresaceppi a livello del terreno.
2. Seguire la PROCEDURA DI SPEGNIMENTO.
3. Attaccare i bracci del tirante attorno agli anelli posteriori di aggancio e attorno all'alloggio della catena. Assicurarsi che il peso della macchina sia distribuito in maniera uniforme sulla piattaforma.

Non sollevare la macchina sopra ad altre persone.

 **ATTENZIONE:** Se la macchina dovesse cadere, schiaccerebbe chiunque vi si trovi al di sotto.

4. Assicurare la catenaria al camion utilizzando i due anelli che si trovano nella parte posteriore bassa della macchina e l'anello "D" nella parte anteriore.



INDICE

BATTERIA, 1, 6, 19
STARTER, 9, 10
UTILIZZO A BASSE TEMPERATURE, 10
CONTATTO CON SERVIZI SOTTERRANEI, 17
COMANDI, 1, 7, 8, 12
TRAINO DI EMERGENZA, 1, 21
MOTORE, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23
COMANDI DEL MOTORE, 1, 9
VALVOLA DI INTERRUZIONE CARBURANTE, 9, 10, 18
INGRASSAGGIO, 2, 6
FRESATURA, 1, 18
TRASPORTO A TERRA, 1, 5, 20
FLUIDO IDRAULICO, 5, 6, 7, 10, 18
INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO, 7, 9
AVVIAMENTO CON CAVI PONTE, 1, 19
PROCEDURA DI CARICO, 22, 23
LUBRIFICAZIONE, 1, 2
MANUTENZIONE, 3, 5, 18
EMISSIONE SONORA, 1, 13
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO, 1, 4, 7, 13
FRENO DI STAZIONAMENTO, 5, 8, 18, 21
PROTEZIONE PERSONALE, 13
PROTEZIONE, 4, 6, 13
TRASPORTO SU STRADA DEL FRESACEPP, 22, 23
ISTRUZIONI DI SICUREZZA, 1, 4, 5, 6, 7
AVVISI DI SICUREZZA, 3
PROCEDURA DI SPEGNIMENTO, 1, 18, 22, 23
PROCEDURA DI AVVIAMENTO, 1, 7, 9, 10, 11, 12, 22, 23
USO DEL FRESACEPPI, 1
ACCELERATORE, 7, 9, 10, 11, 12, 18
COMANDO DEI CINGOLI, 7, 20
TRASPORTO, 3, 21, 22
SERVIZI SOTTERRANEI, 1, 15, 16, 17
PROCEDURA DI SCARICO, 22, 23
VIBRAZIONI, 1, 14
ISPEZIONE DELL'AREA DI LAVORO, 1, 16, 17